



## Autopay Via Credit Card — Direct Debit Authorization

### 信用卡自動轉賬授權書

Please charge the Credit Card Account below (irrespective of the expiry date of the Credit Card) for all bill payment payable to Success Oil Company Limited ("Success Oil") in relation to the fuel card/Service Account below.

請在以下信用卡戶口扣除有關成功石油有限公司帳戶之費用，並轉帳予成功石油有限公司直至另行書面通知為止，同時本授權書於下列信用卡有效期後仍然生效。

Please complete and return to Success Oil Co. Ltd.

請填妥並交回成功石油有限公司

To: Success Oil Co. Ltd. and the Credit Card Issuing Bank/Company	
Customer Name 客戶姓名: _____	( _____ )
In English 英文	In Chinese 中文
Mobile Phone Number 流動電話號碼: _____	
Account Number 賬戶號碼: _____	

Credit Card Account Details 信用卡戶口資料	
<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MasterCard
<input type="checkbox"/> Unionpay	
Credit Card Number 信用卡號碼: _____	Expiry Date 有效期至: _____
	M M - Y Y Y Y
Cardholder Name 信用卡持有人姓名	(Must be more than 3 months after the date of this authorization)
	(授權日期起計有效期至少三個月)
In English 英文 _____	
Cardholder's HKID/Passport Number	
信用卡持有人香港身份證/護照號碼: _____	
Contact Telephone Number 聯絡電話: _____	

AUTOPAY VIA CREDIT CARD ACCOUNT DIRECT DEBIT AUTHORIZATION All charges and any Deposit payable to us shall be charged to the above credit card account until you tell us not to do so. For any dispute regarding amounts paid through the credit card account, you must tell us within 30 days from the date of the relevant bill. If you do not do so, you shall be deemed to have waived any claim against us.

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT AND ACCOUNT HOLDER'S SIGNATURE

I agree the personal data and credit card data provided in this form are collected and processed by Success Oil Company Limited, and to be disclosed to the credit card issuing bank/company where necessary, for the purpose of processing the Autopay via Credit Card - Direct Debit Authorization Form. I also acknowledge that I can visit Success Oil office in person for access or correction of the data above.

**信用卡戶自動轉帳直接扣賬授權**

應付予本公司的所有費用及任何保證金將從上述信用卡戶口扣賬，直至您通知本公司停止如此行事。就透過信用卡戶口支付款項而產生的任何爭議，您須於相關帳單日期30日內告知本公司，否則，您即被視為放棄對公司的任何申索。

**個人資料收集聲明及戶口持有人簽署**

本人同意以上提供的個人資料及信用卡資料由成功石油有限公司所收集及使用，並同意其在有需要時透露予有關信用卡的發卡銀行/公司，目的在於處理本信用卡自動轉帳授權書。本人亦明白可親臨成功石油有限公司辦公室查詢或提出更改以上有關個人資料。

\_\_\_\_\_  
Signature of Credit Card holder 信用卡持有人簽署

(same as Credit Card Account Signature 須與信用卡簽名相同)

Date 日期: \_\_\_\_\_

For office use only:

Received by: \_\_\_\_\_

Return:  Sales  
 E-mail

CS: \_\_\_\_\_ Checked by: \_\_\_\_\_  
(Credit Card Imprint)

Remarks:

- In consideration of Success Oil agreeing to the above arrangement, you acknowledge and agree (notwithstanding any terms to the contrary in any card holder agreements governing the use of the above Credit Card) to pay the Charges for the Services without deduction before the Due Date unless otherwise agreed by us. If you think that the Charges on your bill are incorrect and wish to dispute those Charges, you must tell us within 30 days of the bill date. You must pay any Charges that are not disputed.
- The information above may be used by Success Oil (or its affiliates/contractors/agents) for the purpose of provision of fuel card services for billing and settlement or for 8 conducting credit checks or for debt collection or market survey and any disclosure required by law.
- The English version shall prevail whenever there is discrepancy between the English version and the Chinese version.

備註:

- 有鑑於成功石油有限公司同意上述安排，您瞭解及同意(縱然抵觸信用卡使用守則)除非本公司與您另行協定，否則在到期日之前，在未有扣除任何項的情況下支付服務費用。若您認為帳單上的費用有錯誤，並有意就該等費用提出異議，則須有帳單日期計30天內通知本公司。但您仍須支付任何並無異議的費用。
- 填上之資料將會予成功石油有限公司作提供油站加油服務發單及繳費、信貸服務、債務追討，該等資料亦會因應法律之需要而提供。
- 中英文版本之間存有任何歧異時，將以英文版為準。